

外国人のための 無料専門家相談会

Free Professional Consultation for Foreign Residents
為外国人提供服務的專家諮詢會

การรับปรึกษาฟรีโดยผู้เชี่ยวชาญสำหรับคนต่างชาติในโตเกียว
외국인을 위한 무료 전문가 상담회

Consulta Gratuita por profesionales para los residentes extranjeros
KONSULTASI PROFESIONAL UNTUK ORANG ASING

ビザ・在留資格、国際結婚・離婚等の法律問題、社会保険、労働相談(働いていて困ったこと)、教育相談。そのほか毎日の生活でわからないこと、困ったことを、弁護士などの専門家に相談できます。いろいろなことばの通訳がいます。安心して相談できます。

11月22日(土) ①午後2時 ②午後3時 ③午後4時
(相談時間は1人30分~40分)

場所: 調布市文化会館たづくり 12階大会議場・会議室
調布市小島町2-33-1 (京王線調布駅徒歩5分)

◇ 秘密は守ります。◇ お金は いりません。

◇ 予約が 必要です。

先着9組(①~③の各時間 3組)

ひとりで
なやまないで!

定員

申込

専門家

通訳

Tel:042-441-6195 メール: cifa@chofu-culture-community.org

弁護士、行政書士、社会保険労務士、税理士

英語、中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、スペイン語、タイ語、インドネシア語

(その他の言語は相談してください)

主催: 調布市生活文化スポーツ部文化生涯学習課

後援: 東京都

企画・運営: 調布市文化・コミュニティ振興財団

国際交流センター(CIFA)

住所: 調布市小島町2-33-1 文化会館たづくり9階

TEL:042-441-6195



↑メールアドレス
QRコード

FREE PROFESSIONAL CONSULTATION FOR FOREIGN RESIDENTS

■Date : **November 22nd Saturday 2025** 2:00pm~5:00pm

■Time : ①2:00pm, ②3:00pm, ③4:00pm (appointment required)

■Venue : 12th Floor, Chofu City Culture Hall Tazukuri
2-33-1 Kojima-cho Chofu-shi (5-minute walk from Chofu railway station)

Free consulting sessions will be provided by the attorneys and legal experts about issues including; visa status, international marriage/divorce, social insurance, labor wages, unemployment, medical support, education, and other day-to-day issues.

Language support by translator is available at the session.



For appointment, mail to cifa@chofu-culture-community.org or call 042-441-6195

為外國人提供服務的專家諮詢會

■2025年11月22日(星期六) 下午2:00-5:00 ①2:00 ②3:00 ③4:00

■地點 調布市文化會館たづくり12樓 會議室
調布市小島町2-33-1 (京王線調布站步行5分鐘)

◇律師專家免費為您提供包括簽證,在留資格,國際結婚或離婚,社會保險,勞動(工資、解雇),醫療,教育等方面的諮詢 以及其他日常生活中的困難事項的商談等服務。

有翻譯同席,敬請放心。

◇嚴守秘密。

◇必預約(下午2:00 下午3:00 下午4:00)

預約請電話:042-441-6195 或者電郵: cifa@chofu-culture-community.org



외국인을 위한 무료 전문가 상담회

■2025년 11월 22일(토요일) 오후 2:00~5:00 ①2:00 ②3:00 ③4:00

■장소: 초후시 문화회관 타즈쿠리 12층 회의실
초후시 코지마초우 2-33-1 (케이오우센 초우후역 도보 5분)

비자·체류자격, 국제결혼·이혼등의 법률문제, 사회보험, 노동상담(임금·해고), 교육상담. 그외 일상생활중의 곤란한 점 등을 전문가가 대응하여 드립니다. 통역이 있으므로 안심하고 상담을 받으실 수 있습니다.

◇예약 필요. (오후 2:00~ 오후 3:00~ 오후 4:00~)

예약은 전화 (042-441-6195) 또는 메일 (cifa@chofu-culture-community.org)로 부탁드립니다.

◇비밀 엄수합니다.

